

BIRDS Checklist Master-Replacing Poultry.idml
CAUTION: Do not change segment ID or source text
MQ961611 e43c836b-c03c-401f-bd42-d9a89bcf8d77

ID	English	Hmong	Comment	Status
1	Checklist for Adding	Daim ntawv txheeb xyuas cov khoom siv		Pre-translated (75%)
2	or Replacing Poultry	disinfecting Poultry Enclosures		Pre-translated (53%)
3	Starting out with healthy poultry is the best way to keep flocks safe from disease.	Kev pib nrog cov nqaij tsiaj muaj tis noj qab haus huv yog txoj hauv kev zoo tshaj plaws los ua kom cov tsiaj muaj kev nyab xeeb ntawm cov kab mob.		Not started
4	That means buying your poultry from sources that participate in the National Poultry	Qhov ntawv txhais tau tias yuav koj cov nqaij tsiaj muaj tis los ntawm National Poultry uas koom nrog.		Not started
5	Improvement Plan (NPIP, [1]www.poultryimprovement.org{2}).	Kev npaj hloo kho (NPIP, [1]www.poultryimprovement.org{2}).		Not started
6	Always practice good	Ib txwm xyaum ua tau zoo		Not started
7	biosecurity to ensure that your flocks remain healthy and free of disease.	Qhov nyab xeeb kom ntseeg tau tias koj pab tsiaj noj qab haus huv thiab tsis muaj kab mob.		Not started
8	If you see or suspect anything unusual, call your flock supervisor, veterinarian, or	Yog tias koj pom los yog xav tias muaj dab tsi txawv txav, hu rau koj tus kws saib xyuas tsiaj, kws kho tsiaj, los sis		Pre-translated (100%)
9	cooperative extension office right away.	cooperative extension chaw ua hauj lwm tam sim ntawd.		Pre-translated (100%)
10	Use this form to record phone numbers for	Siv daim ntawv no los sau cov xov tooj		Pre-translated (88%)
11	contacts in your area.	rau kev sib cuag hauv koj cheeb tsam.		Pre-translated (83%)
12	The earlier you act, the easier it is to contain the disease to	Ua ntej koj ua, nws yooj yim dua kom muaj tus kab mob		Pre-translated (90%)
13	a single flock.	mus rau ib pab yaj.		Pre-translated (83%)
14	Check the list on the back for tips	Tshawb xyuas cov npe hauv qab rau cov lus qhia		Pre-translated (100%)
15	to help keep your flocks healthy.	pab kom koj pab yaj noj qab nyob zoo.		Pre-translated (100%)
16	√	√		Pre-translated (99%)
17	Report Sick Birds	Qhia Txog Noog Mob		Pre-translated (100%)
18	If you see signs of illness, take action right away!	Yog tias koj pom cov tsos mob tshwm sim, nqis tes ua tam sim ntawd!		Pre-translated (100%)
19	[1] [2]Phone Number{3}	[1][2] Xov tooj{3}		Pre-translated (100%)
20	[1]Veterinarian[2][2][2][2]	[1] Kws Kho Tsiaj[2][2][2][2]		Pre-translated (100%)
21	Cooperative Extension Office[1][1]	Cooperative Extension Office[1][1]		Pre-translated (100%)
22	State Veterinarian/Animal or Poultry Diagnostic Lab	Lub Xeev Kws Kho Tsiaj/ Tsiaj txhu lossis Poultry Diagnostic Lab		Pre-translated (100%)
23	USDA{1}[2][3][3][3][3][3] 866.536.7593{1}	USDA{1}[2][3][3][3][3][3] 866.536.7593{1}		Pre-translated

				(100%)
24	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawv Tsiaj thiab Nroj Tsuag		Pre-translated (99%)
25	Checklist:[1]Tips To Help Keep	Daim Ntawv Txheeb Xyuas:[1]Cov Lus Qhia Kom Pab Khaws Cia		Pre-translated (100%)
26	Your Flocks Healthy{1}[2] {1}	Koj cov tsiaj noj qab nyob zoo {1}[2]{1}		Pre-translated (99%)
27	✓	✓		Pre-translated (100%)
28	This checklist is a general guide to practicing good biosecurity, but if you have a	Daim ntawv txheeb xyuas no yog cov lus qhia dav dav rau kev xyaum zoo biosecurity, tab sis yog tias koj muaj		Pre-translated (100%)
29	site-specific biosecurity plan, please follow it.	site-specific biosecurity plan, thov ua raws nws.		Pre-translated (100%)
30	Commercial growers should make sure	Cov neeg cog khoom lag luam yuav tsum paub tseeb tias lawv		Pre-translated (61%)
31	their site-specific plans follow the NPIP biosecurity principles.[1] {2}	Cov hauv paus ntsiab lus Cov phiaj xwm tshwj xeeb ntawm qhov chaw ua raws National Poultry Improvement Plan biosecurity .		Pre-translated (65%)
32	Only purchase or source poultry [1] from NPIP-certified breeders, hatcheries, and	Tsuas yog yuav cov nqaij tsiaj muaj tis [1] los ntawm cov kws yug tsiaj, cov chaw muag qi thiab, NPIP-certified, thiab		Not started
33	dealers.	cov tswv cuab muag.		Not started
34	When sourcing replacement poultry, you can request a copy of the hatchery or source farm's biosecurity protocols. {1}	Thaum muab cov nqaij tsiaj muaj tis hloov pauv, koj tuaj yeem thov daim ntawv theej ntawm qhov chaw yug tsiaj los yog qhov chaw ua liaj ua teb raws li tu qauv. {1}		Not started
35	Confirm that the poultry you purchase [1] {2}	Paub meej tias cov nqaij tsiaj muaj tis koj yuav [1] {2}		Not started
36	[1]tested clean for the same diseases your	[1]Kuaij kom huv si rau tib yam kab mob raws li koj li		Not started
37	current flock tested for. {1}	Tam sim no swarm sim rau. {1}		Not started
38	When purchasing poultry in person, [1] {2}[3]check for signs of good health and approximate age.	thaum yuav cov nqaij tsiaj muaj tis rau tus neeg, [1] {2}[3] xyuas seb puas muaj kev noj qab haus huv thiab lub hnuv nyoog kwv yees.		Not started
39	Do not purchase birds that appear old or unhealthy. {1}	tsis txhob yuav cov noog qub los sis tsis zoo. {1}		Not started
40	Always transport replacement or new	ib txwm hloov los sis thauj tshiab		Not started
41	poultry [1] {2}[3]in equipment and vehicles that are	tshuaj tua kab mob thiab tsheb.		Pre-translated (61%)
42	regularly cleaned, disinfected, and inspected.	tsis tu ncuav ntxuav, tua kab mob thiab tshuaj xyuas.		Not started
43	For commercial operations, the tractor/trailer	rau kev lag luam Tsheb laij teb/Trailer		Not started
44	carrying the birds should follow premises entry biosecurity protocols when entering the farm.{1}	lub plumage yuav tsum ua raws li kev cai ntawm qhov chaw nkag thaum nkag mus rau hauv kev ua liaj ua teb. {1}		Not started
45	Be sure to clean and disinfect [1] {2}[3]tools, cages,	Yog tias koj xav tau, nco ntsoov ntxuav thiab tua cov khoom ua ntej		Pre-translated (68%)
46	and any other equipment used for transport.	thiab lwm yam khoom siv uas siv rau kev thauj mus los		Not started
47	Return empty cages to the trailer and then clean and decontaminate the cages before taking	nqa lub tawb khoob rov qab mus rau qhov trailer. Tom qab ntawv ntxuav thiab kho lub tawb ua ntej siv.		Not started
48	them to another site.{1}	mus rau lwm qhov chaw. {1}		Not started
49	For more information about how to keep your flocks healthy,	Yog xav paub ntxiv txog yuav ua li cas kom koj pab tsiaj noj qab		Pre-translated (99%)

	follow [1]Defend the Flock{2} on	nyob zoo, ua raws [1]Defend the Flock {2} rau		
50	[1]Facebook{2} and [1]Twitter{2} and visit [1]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}	[1]Facebook{2} thiab [1]Twitter{2} thiab mus saib [1]www.aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock.{2}		Pre-translated (99%)
51	Animal and Plant Health Inspection Service	Kev Tshuaj Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv ntawv Tsiab thiab Nroj Tsuag		Pre-translated (99%)
52	Program Aid No. 2235-5 • Issued March 2019	Program Aid No. 2235-5 • Tshaj tawm Kaum Ib Hlis 2019		Pre-translated (75%)
53	Wear site-specific clothing, [1] including footwear,	hnav khaub ncaws tshwj xeeb, [1] suav nrog khau,		Not started
54	when loading or delivering poultry.	thaum thauj los sis thauj cov nqaij tsiaj muaj tis.		Not started
55	For commercial	rau kev lag luam		Not started
56	operations, personnel loading poultry cages into	kev ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm thauj cov nqaij tsiaj muaj tis tawb rau hauv		Not started
57	the trailer should wear site-specific clothing or not	lub trailer puas yuav tsum hnav khaub ncaws tshwj xeeb ntawm qhov chaw		Not started
58	enter the Line of Separation. {1}	txhais koj txoj kab ntawm kev sib cais.		Pre-translated (65%)
59	Once home, quarantine the new additions[1] {2}	thaum rov los tsev hloov cov tshiab [1] {2}		Not started
60	[1] for 30 days.	[1] Rau 30 hnuv.		Not started
61	Check for sneezing, coughing, nasal	xyuas kom txham, hnoos, mob qhov ntswg		Not started
62	drainage, swollen eyes, mites, lice, and other	dej, qhov muag, mites, ntshauv, thiab lwm yam		Not started
63	health issues daily. {1}	teeb meem kev noj qab haus huv txhua hnuv. {1}		Not started
64	After combining new birds with your existing	tom qab muab koj cov noog tshiab nrog koj cov noog uas twb muaj lawm		Not started
65	flock,[1] {2}[3] check original stock daily for any signs of	flock,[1] {2}[3] xov xwm txhua hnuv kom pom cov cim		Not started
66	illness.	saib cov cim qhia ntawm kev mob:		Pre-translated (52%)
67	The stress of this change can cause an	kev ntshov siab ntawm qhov kev hloov pauv no tuaj yeem ua rau		Not started
68	underlying illness to surface. {1}	cov kab mob yooj yim rau cov tawv nqaij. {1}		Not started
69	To prevent bullying,[1] {2}[3] do not add young poultry	Txhawm rau tiv thaiv kev thab plaub, [1] {2}[3] tsis txhob ntshov nqaij tsiaj muaj tis		Not started
70	to your existing flock until all the birds are about	Cia koj pab yaj kom tiav		Not started
71	the same size. {1}	tib cov txheej txheem.		Pre-translated (65%)
72	Did you know?	Koj puas paub?		Pre-translated (99%)
73	<i>Mail-order hatcheries offer vaccines for day-old</i>	<i>Xa ntawv xa mus rau qhov chaw yug me nyuam muaj 1-hnuv tshuaj tiv thaiv me nyuam</i>		Not started
74	<i>baby chicks.</i>	<i>me nyuam qaib.</i>		Not started
75	<i>Check for needed vaccines in your</i>	<i>Tshawb xyuas koj cov tshuaj tiv thaiv uas xav tau</i>		Not started
76	<i>area based on past disease outbreaks and what</i>	<i>thaj chaw raws li kev sib kis yav dhau los thiab dab tsi</i>		Not started
77	<i>vaccines the hatchery administered.</i>	<i>Cov tshuaj tiv thaiv yog muab los ntawm lub chaw yug tsiaj.</i>		Not started
78	USDA is an equal opportunity provider, employer, and lender.	USDA yog ib qho chaw muab kev pabcuam sib npaug, chaw ua haujlwm, thiab qiv nyiaj.		Pre-translated (100%)

